Terminale domotico



FA00771M04



CE

Manuale di installazione e configurazione

TS07 – TS07 Wi-Fi TS10 – TS10 Wi-Fi

Π	Italiano
EN	English
FR	Français
RU	Русский

AVVERTENZE GENERALI

- Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione ed eseguire gli interventi come specificato dal costruttore;
- L'installazione, la programmazione, la messa in servizio e la manutenzione del prodotto deve essere effettuata soltanto da personale tecnico qualificato ed opportunamente addestrato nel rispetto delle normative vigenti ivi comprese le osservanze sulla prevenzione infortuni e lo smaltimento imballaggi;
- L'installatore deve assicurarsi che le informazioni per l'utente, dove previste, siano presenti e vengano consegnate;
- Prima di effettuare qualunque operazione di pulizia o di manutenzione, togliere l'alimentazione ai dispositivi;
- Gli apparecchi dovranno essere destinati unicamente all'uso per il quali sono stati espressamente concepiti;
- Il costruttore non può comunque essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

SMALTIMENTO

Assicurarsi che il materiale d'imballaggio non venga disperso nell'ambiente, ma smaltito seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto.

Alla fine del ciclo di vita dell'apparecchio evitare che lo stesso venga disperso nell'ambiente. Lo smaltimento dell'apparecchiatura deve essere effettuato rispettando le norme vigenti e privilegiando il riciclaggio delle sue parti costituenti. Sui componenti, per cui è previsto lo smaltimento con riciclaggio, sono riportati il simbolo e la sigla del materiale.

Il prodotto è conforme alle direttive di riferimento vigenti.

DESCRIZIONE

Il terminale permette il controllo del sistema tramite un'interfaccia grafica semplice ed intuitiva, la navigazione avviene tramite menu di comandi o tramite mappe grafiche con le immagini dei vari ambienti.

Si collega direttamente al server di sistema, tramite la rete LAN nella versione standard o tramite la rete Wi-Fi nella versione Wi-Fi. Integra le funzioni di videocitofonia ed è utilizzabile come derivato interno.

Display da 7 o 10 pollici 16/9.

Possibilità di installazione da incasso e da parete.

Parte anteriore

- 1 Microfono
- 2 Telecamera
- Altoparlanti
- Porta USB (per usi futuri)
- Slot MicroSD Card (per usi futuri)
- 6 Pulsante di reset

Ogni volta che anomalie di funzionamento, interventi e altre ragioni tecniche richiedano il reset dell'apparecchio, premere leggermente, con l'aiuto di un piccolo cacciavite, il pulsante all'interno del foro **()**; rilasciare il pulsante appena lo schermo si oscura e attendere che riappaia la schermata principale prima di riprendere l'uso normale del terminale.

Nota: Questa operazione NON comporta la cancellazione di eventuali programmi che saranno ripristinati, assieme agli altri dati, al riavvio del terminale.



Parte posteriore

- O Connettore non utilizzato
- 3 Presa connessione dispositivo alla rete LAN o LAN PoE.
- EED di segnalazione
 - LED verde acceso = traffico sulla rete ethernet
 - LED giallo spento = velocità rete 10Mb
 - LED giallo acceso = velocità rete 100Mb

Morsettiera

- Ingresso alimentazione
 locale
- I1 Ingresso 1 (AL)
- I2 Ingresso 2 (⚠)
- 01 Uscita 1 (per usi futuri)
- 01 Uscita 2 (per usi futuri)
- C Comune



Note:

- Il dispositivo riconosce automaticamente la sorgente di alimentazione locale o PoE.
- La slot MicroSD Card 🛈 è riservata al servizio tecnico.

Caratteristiche tecniche

Про	1807	1510	IS07 WI-FI	IS10 WI-FI
Alimentazione (V DC)	12 ÷ 24	12 ÷ 24	12 ÷ 24	12 ÷ 24
Assorbimento a 18 V (mA)	350	520	500	700
Assorbimento a 18 V con USB (mA)	510	680	670	870
Campi di frequenza wireless (MHz)	-	-	2412-2482 5150-5350	2412-2482 5150-5350
Potenza massima di trasmissione eirp (dBm)	-	-	20	20
Standard wireless	-	-	IEEE 802.11abgn	IEEE 802.11abgn
Alimentazione PoE	IEEE 802.3af	IEEE 802.3af	IEEE 802.3af	IEEE 802.3af
Dimensioni (mm)	217x144x36	288x187x36	217x144x36	288x187x36
Peso (g)	770	1200	770	1200
Materiale contenitore	ABS	ABS	ABS	ABS
Temperatura funzionamento (°C)	0 ÷ 35	0 ÷ 35	0 ÷ 35	0 ÷ 35
Umidità funzionamento, senza condensa (%)	93%	93%	93%	93%
Alimentatore consigliato	VAS/101	VAS/100.30	VAS/101	VAS/100.30

Caratteristiche dell'interfaccia di rete

Ethernet IEEE 802.3 10/100 Base T(X), auto speed, auto half/full duplex mode, auto MDI/MDI-X.

MONTAGGIO A PARETE

Nelle immagini che seguono viene mostrata la sequenza di montaggio a parete del terminale TS07; il montaggio del terminale TS10 va eseguito nello stesso modo. Utilizzare la dima di montaggio inclusa nella confezione per ricavare l'esatta posizione dei fori rispetto alla scatola di derivazione.



MONTAGGIO A INCASSO

Nelle immagini che seguono viene mostrata la sequenza di montaggio ad incasso del terminale TS07; il montaggio del terminale TS10 va eseguito nello stesso modo. Per il montaggio a incasso del terminale è necessaria la scatola di derivazione TS BOX (non fornita).



SCHEMI DI INSTALLAZIONE

Installazione di un terminale in impianti senza PoE

In assenza di PoE i terminali devono essere alimentati localmente.



Installazione di un terminale in un impianto con Switch PoE



MESSA IN SERVIZIO DEL DISPOSITIVO

Accesso al menu Impostazioni

Premere l'icona (Q), posta in basso a destra di una qualunque pagina dell'interfaccia, per accedere all'elenco dei parametri configurabili.

Nota: L'accesso ad alcune delle finestre che seguono richiede l'inserimento di una password amministratore che per default è 112233.

Informazioni di sistema	
Modello	D13T10IP
Numero seriale	0x0088003d
Versione HW	1.0
Versione SW	1.3.0rc4
Versione APP	1.3.7dev

Informazioni di sistema

La finestra contiene una serie di informazioni tecniche utili ad identificare le caratteristiche del dispositivo, la versione hardware e software.

Rete	
Indirizzo MAC	00:1C:B2:80:00:44
Modalità	DHCP Statico
Indirizzo IP	192.168.71.25
Netmask	255.255.255.0
Gateway	192.168.71.1
	Salva

Rete

Nota: La schermata mostrata in figura appare in dispositivi privi di scheda WiFi.

[Modalità]

DHCP L'indirizzo IP del dispositivo viene assegnato dal server DHCP.

Statico L'indirizzo IP del dispositivo viene assegnato manualmente.

[Indirizzo IP]

Se si è scelto di utilizzare un IP statico, digitare in questo spazio l'indirizzo IP del dispositivo. È necessario che l'indirizzo appartenga alla stessa sottorete (subnet) del router e degli altri dispositivi connessi; l'indirizzo di default è "192.168.0.4".

[Netmask]

Indicare la subnet mask (se diversa da quella di default).

[Gateway]

Nel caso in cui fosse necessario instradare il traffico dati verso altre sottoreti (subnet) è possibile indicare un gateway nell'apposito spazio.

Salvare la configurazione premendo il pulsante [Salva]. Premere il pulsante [Indietro] per tornare all'elenco dei parametri da configurare.



Rete

(solo su dispositivi WiFi)

Se ci si connette alla rete utilizzando la porta Ethernet toccare il pulsante A e seguire le istruzioni di configurazione della rete del paragrafo precedente.

Se ci si connette alla rete utilizzando la rete WiFi toccare il pulsante **B** e successivamente il pulsante **C**.

L'icona 🔶 indica che la modalità di connessione WiFi è attiva.

La pagina visualizza le reti disponibili.

Ogni 30 secondi il dispositivo esegue una scansione delle reti disponibili; per eseguire una scansione manuale toccare sul pulsante **D**.

Selezionare una rete per procedere alla connessione; se la rete non è protetta la connessione è immediata.

Nel caso in cui la rete sia protetta ()) è necessario inserire la password della rete WiFi per accedere.

Per stabilire il collegamento ad una rete WiFi con SSID nascosto toccare l'icona E.

Viene visualizzata una pagina mediante la quale è possibile inserire SSID (nome della rete), tipologia di sicurezza, cifratura e password (quando necessario).

Toccare su "Connetti" per procedere alla connessione.

Per poter rendere le modifiche permanenti sarà necessario toccare il pulsante **E** e successivamente il pulsante **G** per salvare la configurazione creata.



Aggiungi rete	e WiFi					(((.
SSID		Rete nascosta				
Sicurezza		Nessuna	WEP	WPA/WPA2 PSK		
Cifratura		TKIP	AES			
Password		******				
			Connetti	E		
CAME	06:13 mercoledi, 01 mai			(Î) Home	< Indietro	ن Impostazioni



Nuovo account locale	
Descrizione	Casa Smith locale
Indirizzo server	192.168.237.226
Nome utente	admin
Password	****
	Salva

Accounts domotica

La pagina permette di creare e gestire gli account di uno o più impianti connettendosi localmente o via CAMEConnect.

Creare un nuovo account locale

[Descrizione] Assegnare un nome all'account che si sta creando.

[Indirizzo server] Digitare in questo spazio l'indirizzo IP del server domotico ETI/ DOMO o ETI/DOMO Xip.

[Nome utente] Al primo avvio "admin"

[Password] Al primo avvio "admin"

Salvare la configurazione toccando il pulsante [Salva]. Toccare il pulsante [Indietro] per tornare all'elenco account.

Nota: Ulteriori informazioni sulla creazione e gestione degli account sono disponibili nelle istruzioni per l'Utente.

Impostazion	ii SIP						H 💂
Nome Utente	Э	0040120000)1				
Password							
Nome visual	izzato						
Indirizzo ser	ver	192.168.71.	240				
Tipo server		XIP Server					
CAME	06:13 mercoledì, 01 marzo 20)17		(Home	< Indietro	() Impostazioni	00

Impostazioni SIP

[Nome Utente]

Digitare in questo spazio il Nome utente SIP assegnato da PCS Xip al dispositivo.

[Password] (default assente)

Digitare in questo spazio la password assegnata nelle credenziali del ricevitore Xip nella finestra di setup del server.

[Nome Visualizzato] (solo per impianti privi di Server XIP)

Digitare in questo spazio il nome che si vuole assegnare al dispositivo.

[Indirizzo server]

Digitare in questo spazio l'indirizzo IP del server.

Default indirizzi IP dei server Xip:

ETI/MiniSER Xip, ETI/Domo Xip - 192.168.0.3 (porta 0) - 192.168.1.3 (porta 1)

ETI/SER Xip, 192.168.1.1

[Tipo server]

Scegliere il tipo di server al quale è connesso il dispositivo tra:

Server XIP - Server di tipo Xip,

Generico - Server non Xip,

Nessuno - Se non è prevista la presenza di un server.

Salvare la configurazione premendo il pulsante [Salva].

Premere il pulsante [Indietro] per tornare all'elenco dei parametri da configurare.

Se tutte le operazioni sono state eseguite correttamente e se il server SIP è attivo, sulla home page e su tutte le pagine in cui è previsto, sarà visibile una icona 🖪 che indica l'avvenuta registrazione del dispositivo al server.

Le liste dei posti esterni e dei derivati presenti sulla rete, con i quali il dispositivo è in grado di comunicare, verranno popolate automaticamente dal server.



3 192.168.61.22		∀ C	••	>>	=
	D13T10IP				
	IMPOSTAZIONI				
	UA				
Itali	ano				
MOD					
UTE	ITE				
<u></u>					
INST	ALLATORE				
PAS	WORD				
·····		٢			
L					
	Entra				



MESSA IN SERVIZIO DA INTERFACCIA WEB

La configurazione del dispositivo può avvenire anche tramite interfaccia WEB, per fare questo è necessario assegnare al proprio PC un indirizzo appartenente alla stessa sottorete (subnet) del dispositivo.

Se il dispositivo è alimentato localmente, è possibile collegarlo al proprio PC direttamente, mediante un cavo LAN A.

Se il dispositivo è alimentato da switch PoE, lo schema di collegamento è quello della figura **B**.



Nota: Nelle pagine web di configurazione non è presente la barra di scorrimento a destra. Per scorrere le pagine web, premere e mantenere premuto il pulsante destro del mouse e trascinare. Su smartphone o tablet trascinare il dito sullo schermo.

Informazioni di sistema

La finestra contiene una serie di informazioni tecniche utili ad identificare le caratteristiche del dispositivo, la versione hardware e software e lo stato degli account.

	Ret	e Aiuto	Esci						
Sistema									
Data e Ora	INTERFACCIA DI F	ETE							
Rete	Ethernet Per la configurazione Ethernet/WiFi								
SIP	accedere al menù Impostazioni di rete dal touch screen del terminale								
Segreteria									
Manutenzione	00:1C:B2:88:42:FE								
Diagnostica	MODO DHCP								
Dispositivo	INDIRIZZO IP								
	192 168 61 27								
	NETMASK								
	255.255.255.0								
	GATEWAY								
	192.168.61.1								

Rete

[INTERFACCIA DI RETE]

Ethernet o WiFi

Indica la modalità di connessione del dispositivo alla rete, la modalità può essere cambiata solo da terminale.

[INDIRIZZO MAC]

Mac address del dispositivo non modificabile.

[MODO]

Permette di scegliere il tipo di indirizzamento tra:

DHCP - L'indirizzo IP del dispositivo viene assegnato dal server DHCP. Statico - L'indirizzo IP del dispositivo viene assegnato manualmente.

[INDIRIZZO IP]

Se si è scelto di utilizzare un IP statico, digitare in questo spazio l'indirizzo IP del dispositivo. È necessario che l'indirizzo appartenga alla stessa sottorete (subnet) del router e degli altri dispositivi connessi; l'indirizzo di default è "192.168.0.4".

[NETMASK]

Indicare la subnet mask (se diversa da quella di default).

[GATEWAY]

Nel caso in cui fosse necessario instradare il traffico dati verso altre sottoreti (subnet) è possibile indicare un gateway nell'apposito spazio.

Per salvare le modifiche o ricaricare i dati precedenti, premere il pulsante che apparirà a fondo pagina.

Selezionare dall'elenco la sezione denominata SIP.

		SIP	Aiuto	Esci
Sistema				
Data e Ora	USERNAME			
Rete	00401200129			
SIP	PASSWORD			
Segreteria		ZZATO		
Manutenzione				
Diagnostica	SERVER			
Dispositivo	192.168.52.220			
	TIPO SERVER			
	XIP Server			

SIP

[USERNAME]

Digitare in questo spazio il Nome utente SIP assegnato da PCS Xip al dispositivo.

[PASSWORD] (per default assente)

Digitare in questo spazio la password assegnata nelle credenziali del ricevitore Xip nella finestra di setup del server.

[NOME VISUALIZZATO] (opzione disponibile solo per impianti privi di Server XIP):

Digitare in questo spazio il nome che si vuole assegnare al dispositivo.

[SERVER]

Digitare in questo spazio l'indirizzo IP del server.

Default indirizzi IP dei server Xip:

ETI/MiniSER Xip, ETI/Domo Xip - 192.168.0.3 (porta 0) -

192.168.1.3 (porta 1)

ETI/SER Xip, 192.168.1.1

[TIPO SERVER]

Scegliere il tipo di server al quale è connesso il dispositivo tra:

[XIP Server] - server Xip

[Generico] - server non Xip

[Nessuno] - se non è prevista la presenza di un server

Per salvare le modifiche o ricaricare i dati precedenti, premere il pulsante che apparirà a fondo pagina. Le liste dei posti esterni e dei derivati presenti sulla rete, con i quali il dispositivo è in grado di comunicare, verranno popolate automaticamente dal server.



		Ma	anutenzione	Aiuto	Esci
Sistema	AGGIO	RNAM	PASSWORD	CONF	IGURA
Data e Ora					
Rete		VERSION			
SIP		1.3.0beta	1		
Segreteria					
Manutenzione					
Diagnostica		Nessun fi	ile selezionato	Carica	
Dispositivo					

	Diagnostica	Aiuto	Esci
Sistema	STATISTICHE	FILES DI	LOG
Data e Ora			
Rete	TEMPO DI ATTIVITÀ		
SIP	2 gg 18 hh 00'		
Segreteria			
Manutenzione			
Diagnostica			
Dispositivo			

Segreteria

Questa sezione del configuratore permette di salvare sul proprio computer i messaggi di videosegreteria.

Il pulsante [Ricarica] permette di aggiornare l'elenco dei messaggi disponibili.

Manutenzione

[AGGIORNAMENTO]

È possibile aggiornare il firmware del dispositivo: Premere il pulsante [Carica], selezionare il file contenente l'aggiornamento firmware all'interno del proprio computer e avviare il processo.

[PASSWORD]

Permette di cambiare la password usata per accedere alla sessione.

[CONFIGURAZIONE]

Funzionalità al momento non disponibile.

Diagnostica

[STATISTICHE]

La sezione raccoglie dati statistici sul funzionamento del dispositivo.



[FILE DI LOG]

È possibile generare dei file contenenti dati utili al servizio tecnico per individuare le cause di eventuali anomalie.

[LIVELLO DI LOG]

Permette di scegliere l'accuratezza e la tipologia di file LOG da raccogliere.

[MODALITÁ]

Consente di scegliere la destinazione del salvataggio del file di LOG tra:

[Locale-RAM]

I log vengono salvati nella memoria interna non permanente del dispositivo, ad ogni riavvio vengono persi.

[Locale-FLASH]

l log vengono salvati nella memoria interna del dispositivo e vengono mantenuti anche dopo un riavvio dello stesso. (Attenzione! la capienza è limitata)..

[Remoto]

Il file viene salvato in un server remoto.

[INDIRIZZO IP]

Indicare in questo spazio l'indirizzo IP del server remoto.

Premendo il tasto [Recupera], vengono scaricati i log dal dispositivo.



Dispositivo

Questa sezione del configuratore permette di regolare l'audio del microfono e dell'altoparlante del dispositivo quando viene utilizzato come terminale videocitofonico.

Italiano - Maruale FA00771-IT - ver. 1 - 05/2017 - © Came S.p.A. I contenuti del manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento senza obbligo di preaviso.



came opt urbaco parkare go

Home automation terminal



CAME

FA00771-EN

CE

Installation and settings manual

TS07 – TS07 Wi-Fi TS10 – TS10 Wi-Fi



GENERAL PRECAUTIONS

- Read the instructions carefully before beginning the installation and carry out the actions as specified by the manufacturer.
- The installation, programming, commissioning and maintenance of the product must be carried out only by qualified technical personnel, correctly trained with regard to respecting the regulations in force, including the implementation of accident prevention measures and the disposal of packaging.
- The installer must ensure that the information for the user, where there is any, is provided and delivered.
- Before carrying out any cleaning or maintenance operation, disconnect the devices from the power supply.
- The equipment must only be used for the purpose for which it was expressly designed.
- The manufacturer declines all liability for any damage as a result of improper, incorrect or unreasonable use.

DISPOSAL

Make sure the packaging material is disposed of responsibly, in compliance with the laws in effect in the country in which the product is being used.

At the end of the product's life cycle, make sure it is disposed of responsibly. The equipment must be disposed of in compliance with current laws and its components recycled where possible. The components that should be recycled are marked with the material's ID marker.

The product complies with the relevant directives in force.

DESCRIPTION

The terminal allows the system to be controlled through a simple and intuitive graphics interface; users navigate via command menus or graphics showing the different rooms.

It connects directly to the system server using the LAN network, in the standard version, or the Wi-Fi network, in the Wi-Fi version. It incorporates video entry system functions and can be used as an internal receiver.

7 or 10 inch 16/9 display.

Can be recessed or wall-mounted.

Front side

- 1 Microphone
- 2 Camera
- Speakers
- USB port (for future use)
- MicroSD Card slot (for future use)
- 6 Reset button

Whenever operating anomalies, servicing or other technical requirements require the unit to be reset, use a small screwdriver to press lightly on the button inside the hole **③**; release the button as soon as the screen dims, and wait for the main screen to reappear before resuming normal use of the terminal.

Note: This operation does NOT delete any programs, which will be restored, along with other data, when the terminal is restarted.



Rear side

- Connector not used
- **8** Socket for connecting device to LAN or LAN PoE network.
- Warning LEDs
 Green LED on traf
 - Green LED on = traffic on Ethernet network Yellow LED off = network speed 10Mb
 - Yellow LED on = network speed 100Mb
- Terminal board
 - + Local power supply input
 - I1 Input 1 (AL)
 - I2
 Input 2 (♣)

 01
 Output 1 (for future use)
 - 01 Output 2 (for future use)
 - C Common



Notes:

- The device automatically recognises the local or PoE power supply.
- ullet The MicroSD Card slot ullet is only for use by technical support.

Technical features

Туре	TS07	TS10	TS07 Wi-Fi	TS10 Wi-Fi
Power supply (V DC)	12 to 24	12 to 24	12 to 24	12 to 24
Consumption at 18 V (mA)	350	520	500	700
Consumption at 18 V with USB (mA)	510	680	670	870
Wireless frequency ranges (MHz)	-	-	2412-2482 5150-5350	2412-2482 5150-5350
Maximum transmission EIRP (dBm)	-	-	20	20
Wireless standard	-	-	IEEE 802.11abgn	IEEE 802.11abgn
PoE power supply	IEEE 802.3af	IEEE 802.3af	IEEE 802.3af	IEEE 802.3af
Dimensions (mm)	217x144x36	288x187x36	217x144x36	288x187x36
Weight (g)	770	1200	770	1200
Case material	ABS	ABS	ABS	ABS
Operating temperature (°C)	0 to 35	0 to 35	0 to 35	0 to 35
Operating humidity without condensation (%)	93	93	93	93
Recommended power supply	VAS/101	VAS/100.30	VAS/101	VAS/100.30

Characteristics of network interface

Ethernet IEEE 802.3 10/100 Base T(X), auto speed, auto half/full duplex mode, auto MDI/MDI-X.

WALL MOUNTING

The following pictures show the sequence for wall mounting the TS07 terminal; wall mounting the TS10 terminal is carried out in the same way. Use the template included in the box to work out the exact position of the holes on the interconnection box.



RECESSED

The following pictures show the sequence for recessing the TS07 terminal; recessing the TS10 terminal is carried out in the same way. The interconnection box TS B0X (not provided) is required for the terminal to be recessed.



INSTALLATION DIAGRAMS

Installing a terminal in systems without PoE

Where there is no PoE, the terminals must be connected to a local power supply.



Installing a terminal in a system with a PoE switch



- Manuel code: F400771-EN vers. 1 05/2017 © CAME S.p.A. - The data and information in this manual are to be considered subject to change at any time and without the need for any advance warning. Page 8

COMMISSIONING THE DEVICE

Access to Settings menu

Press the ^(Q) icon on the bottom right of any page of the interface to access the list of parameters. Note: Access to some of the following windows requires an administrator's password. This is set to **112233** by default.

System information

Device model	D13T10IP
Serial number	0x0088003d
HW version	1.0
SW version	1.3.0rc4
APP version	1.3.7dev

System information

This window gives technical information that is useful for identifying the device's characteristics and the hardware and software versions.

Network	
MAC address	00:1C:B2:80:00:44
Mode	DHCP Static
IP address	192.168.71.25
Netmask	255.255.255.0
Gateway	192.168.71.1
	Save

[IP address]

If you have chosen to use a static IP, enter the device's IP address in this space. The address must belong to the same subnet as the router and the other connected devices; the default address is "192.168.0.4".

[Netmask]

Indicate the subnet mask (if different from the default setting).

[Gateway]

Should it be necessary to route data traffic towards other subnets, you can indicate a gateway in the relevant space.

Save the settings by pressing the [Save] button.

Press the [Back] button to go back to the list of parameters to set.

Network

Note: The screen shown in the figure appears on devices which do not have WiFi.

[Mode]

DHCP The IP address of the device is assigned by the DHCP server.

Static The IP address of the device is manually assigned.



Network

1

G

्रिष्ट

0)D

·)) ·)) ·))

(only on WiFi devices)

If you connect to the network via the Ethernet port, tap button **A** and follow the network configuration instructions in the previous paragraph.

If you connect to the network via WiFi, tap button **B** and then button **C**.

The $\widehat{\widehat{\mathbf{r}}}$ icon shows that WiFi connection mode is active.

The page displays the available net-works.

Every 30 seconds, the device scans for available networks; to scan manually, tap button **D**.

Select a network to connect to; if the network is not password-protected you are connected immediately.

For protected networks (¹), enter the WiFi network password.

Add WiFi network					(((•
SSID	Hidden network				
Security	None	WEP	WPA/WPA2 PSK		
ncryption	ТКІР	AES			
Password	*******				
		Connect	E		
CAME 06:13	/ 01 March 2017) Home	< Back	ن Settings

To connect to a WiFi network with a hidden SSID, tap icon **E**.

A screen is shown where you can enter the SSID (network name), type of safety, encryption and password (where necessary).

Tap "Connect" to connect.

To make the changes permanent, tap button **F** and then button **G** to save the configuration created.

WiFi network

Connected

OSPITI network

HOME network

OTHER NETWORK

Not connected



New local account	
Description	Local Smith house
Server address	192.168.237.226
Username	admin
Password	****
	Save

Home automation account

This page allows you to create and manage the accounts for one or more systems, connecting locally or via CAMEConnect.

Create a new local account

[Description]

Assign a name to the account you are creating.

[Server address]

Key in the IP address of the ETI/DOMO or ETI/DOMO Xip home automation server here.

[Username] For first start-up "admin"

[Password] For first start-up "admin"

Save the settings by tapping [Save]. Touch [Back] to go back to the list of accounts.

Note: Further information on creating and managing accounts is available in the User Instructions.

SIP Settings	6						Η 💂
Username		0040120000)1				
Password							
Name displa	ayed						
Server addr	ess	192.168.71.	240				
Server type		XIP Server					
CAME	06:13 Wednesday 01 March 2	2017		ل Home	< Back	۞ Settings	00

SIP Settings

[Username]

In this space enter the SIP User Name assigned to the device by PCS Xip.

[Password] (absent by default)

In this space enter the password assigned in the Xip receiver credentials in the server set-up window.

[Name Displayed] (only for systems with no XIP Server) In this space enter the name that you want to give to the device.

[Server address]

In this space enter the server's IP address.

Default IP addresses of Xip servers:

ETI/MiniSER Xip, ETI/Domo Xip - 192.168.0.3 (port 0) - 192.168.1.3 (port 1)

ETI/SER Xip, 192.168.1.1

[Server type]

Choose the type of server the device is connected to from:

XIP Server - Xip type server,

Generic: non-Xip server

None: if no server is present

Save the settings by pressing the [Save] button.

Press the [Back] button to go back to the list of parameters to set.

If all the operations have been carried out correctly and if the SIP server is on, an icon **H** will be visible on the home page and on all the pages where it features, which indicates that the device has been registered with the server.

The lists of the entry panels and receivers in the network, which the device can communicate with, is populated automatically by the server.



 3 192.168.61.3 	22	7 C 🗆	
	D13T10IP		
	SETTINGS		
	English		
	INSTALLER		
		۲	
	PASSWORD		
	Enter		

System Info Help Exit System Info MODEL Date and Time D13T10IP Network SN SIP 0x00800044 Voicemail HW VERSION Maintenance Diagnostics SW VERSION 1.0.0rc4 Device SIP ACCOUNT STATUS Stored STATUSStored

COMMISSIONING FROM WEB INTERFACE

The device can also be configured via the WEB interface; to do this, assign an address belonging to the same subnet as the device to your PC.

If the device is powered locally, it can be connected directly to your PC via a LAN cable $[\mathbf{A}]$.

If the device is powered by PoE switch, the connection diagram is as shown in figure **B**.



Select the INSTALLER access option and enter the password, which is set to 112233 by default, to access the settings windows.

Note: Accessing with the user credentials (default password: 123456) only lets you consult the following pages, with the exception of operations relating to updating firmware which can also be carried out by the user.

Note: There is no scroll bar on the right on the settings web pages. To scroll through the web pages, press and hold down the righthand mouse button and drag. On a smartphone or tablet, drag your finger down the screen.

System information

This window gives technical information that is useful for identifying the device's characteristics, the hardware and software version, and the account status.

	Network	Help	Exit					
System Info								
Date and Time	NETWORK INTERFACE							
Network	Ethernet For Ethernet/WiFi configura	uration, access						
SIP	the network settings menu using terminal touch screen							
Voicemail	MAC ADDRESS							
Maintenance	00:1C:B2:88:42:FE MODE DHCP							
Diagnostics								
Device	IP ADDRESS							
	192 168 61 27							
	NETMASK							
	255.255.255.0							
	GATEWAY							
	192.168.61.1							

Network

[PROGRAMMING INTERFACE]

Ethernet or WiFi

This shows the mode through which the device is connected to the network. The mode can only be changed from the terminal.

[MAC ADDRESS]

The Mac address of the device cannot be changed.

[MODE]

Lets you choose the type of address from:

DHCP - The IP address of the device is assigned by the DHCP server. Static - The IP address of the device is manually assigned.

[IP ADDRESS]

If you have chosen to use a static IP, enter the device's IP address in this space. The address must belong to the same subnet as the router and the other connected devices; the default address is "192.168.0.4".

[NETMASK]

Indicate the subnet mask (if different from the default setting).

[GATEWAY]

Should it be necessary to route data traffic towards other subnets, you can indicate a gateway in the relevant space.

To save the changes or reload the previous data, press the button that appears at the bottom of the page.

Select the section called SIP from the list.

SIP

USERNAME			
00401200129			
PASSWORD			
DISPLAY NAME			
SERVER			
192.168.52.220			
SERVER TYPE			
XIP Server			
	USERNAME 00401200129 PASSWORD DISPLAY NAME SERVER 192.168.52.220 SERVER TYPE XIP Server	USERNAME 00401200129 PASSWORD DISPLAY NAME SERVER 192.168.52.220 SERVER TYPE XIP Server	USERNAME 00401200129 PASSWORD DISPLAY NAME SERVER 192.168.52.220 SERVER TYPE XIP Server

[USERNAME]

In this space enter the "SIP Username" assigned to the device by PCS Xip.

[PASSWORD] (absent by default)

In this space enter the password assigned in the Xip receiver credentials in the server set-up window.

[NAME DISPLAYED] (option only available for systems without XIP Servers):

In this space enter the name that you want to give to the device.

[SERVER]

In this space enter the server's IP address.

Default IP addresses of Xip servers:

ETI/MiniSER Xip, ETI/Domo Xip - 192.168.0.3 (port 0) -

192.168.1.3 (port 1)

ETI/SER Xip, 192.168.1.1

[SERVER TYPE]

Choose the type of server the device is connected to from:

[XIP Server] - Xip Server

[Generic]: non-Xip server

[None]: no server

To save the changes or reload the previous data, press the button that

appears at the bottom of the page.

The lists of the entry panels and receivers in the network, which the device can communicate with, is populated automatically by the server.



			_	
		Maintenance	Help	Exit
System Info	UPDATING	PASSWORD	SET U	JP
Date and Time				
Network	VERSION			
SIP	1.3.0beta	11		
Voicemail				
Maintenance	E11 E			
Diagnostics	No file s	elected	Upload	
Device				

	Diagnostics	Help	Exit
System Info	STATISTICS	LOG FI	LES
Date and Time			
Network			
SIP	2 gg 18 hh 00'		
Voicemail			
Maintenance			
Diagnostics			
Device			

Voicemail

This section lets you save video voicemail messages on your computer. The [Reload] button lets you update the list of available messages.

Maintenance

[UPDATING]

The device firmware can be updated: Press the **[Upload]** button, select the file containing the firmware update on your computer, and start the process.

[PASSWORD]

Lets you change the password used to access to the session.

[CONFIGURATION]

Function not currently available.

Diagnostics

[STATISTICS]

This section brings together statistical data on the operation of the device.

	Diagnostic	s Help	Exit			
System Info	STATISTICS	LOG FI	LES			
Date and Time						
Network	LOG LEVEL					
SIP	Warning					
Maiaamail	MODE					
voiceman	Local - RAM					
Maintenance						
Diagnostics	Get					
Device						

[LOG FILES]

Files containing data of use to the technical service in identifying the causes of any problems can be generated.

[LOG LEVEL]

Lets you choose the accuracy and type of LOG files to collect.

[MODE]

Lets you choose where to save the LOG files from:

[Local-RAM]

The log files are saved in the device's volatile internal memory and are lost after every restart.

[Local-FLASH]

The logs are saved in the device's internal memory and are kept even after the device is restarted.

(Warning! Storage space is limited).

[Remote]

The file is saved on a remote server.

[IP ADDRESS]

Give the IP address of the remote server in this space.

Press [Get], to download the log files from the device.



Device

This section of the configurator is used to adjust the audio of the microphone and speakers on the device when it is used as a video-entry terminal. English - Marual FA00771-EN - vers. 1 - 05/2017 - © Came S.p.A. The data and information shown in this manual are to be considered subject to change at any time and without the need for any advance warning.



came opt urbaco parkare ge
 Via Martiri Della Libertà, 15
 Via Cornia, 1/b - 1/c

 31030 Dosson di Casier Treviso - Italy
 33079 Sesto al Reghena Pordenone - Italy

 1 (+39) 0422 4940
 1 (+39) 0434 698111

 (+39) 0422 4941
 (+39) 0434 698434

 WWW. Came.com
 WWW. Came.com

Terminal domotique



FA00771-FR





Manuel d'installation et de configuration

TS07 – TS07 Wi-Fi TS10 – TS10 Wi-Fi



INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

- Lire attentivement les instructions avant toute opération d'installation et effectuer les interventions comme indiqué par le fabricant.
- L'installation, la programmation, la mise en service et la manutention du produit ne doivent être effectuées que par des techniciens qualifiés et dans le strict respect des normes en vigueur, y compris des règles sur la prévention des accidents et l'élimination des emballages.
- L'installateur doit s'assurer de la présence des éventuelles informations destinées à l'utilisateur et contrôler que celui-ci les a bien reçues.
- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, mettre les dispositifs hors tension.
- Les appareils ne devront être destinés qu'à l'utilisation pour laquelle ils ont été expressément conçus.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages provoqués par des utilisations impropres, incorrectes et déraisonnables.

ÉLIMINATION

S'assurer que le matériel d'emballage n'est pas jeté dans la nature mais qu'il est bien éliminé selon les normes en vigueur dans le pays où le produit est utilisé.

Éviter que l'appareil, au terme de son cycle de vie, ne soit jeté dans la nature. L'élimination de l'appareil doit être effectuée conformément aux normes en vigueur en privilégiant le recyclage de ses composants. Le symbole et le sigle du matériau figurent sur les composants à recycler.

Le produit est conforme aux directives de référence en vigueur.

DESCRIPTION

Le terminal en question permet de contrôler le système via une interface graphique simple et intuitive. La navigation a lieu au moyen d'un menu de commandes ou par le biais de cartes graphiques avec les images des différentes pièces.

Il se connecte directement au serveur du système via le réseau LAN pour la version standard ou le réseau Wi-Fi pour la version Wi-Fi. Il intègre les fonctions de portier-vidéo et fait également fonction de poste interne.

Afficheur de 7 ou 10 pouces 16/9.

Possibilité d'installation par encastrement ou par fixation au mur.

Partie avant

- Micro
- 2 Caméra
- Enceintes
- Port USB (pour utilisations futures)
- S Logement carte MicroSD (pour utilisations futures)
- 6 Bouton de remise à zéro

Chaque fois que des anomalies de fonctionnement, des interventions ou d'autres motifs techniques requièrent la réinitialisation de l'appareil, appuyer légèrement, à l'aide d'un petit tournevis, sur le bouton présent à l'intérieur du trou ③ ; relâcher le bouton dès que l'écran devient noir et attendre que le menu principal réapparaisse avant de recommencer à utiliser le terminal.

Remarque : cette opération N'entraîne PAS la suppression d'éventuels programmes qui seront rétablis, tout comme les autres données, au redémarrage du terminal.



Partie arrière

- O Connecteur non utilisé
- 3 Prise connexion dispositif au réseau LAN ou LAN PoE.
- Ovyants de signalisation LED
 - LED verte allumée = trafic sur le réseau Ethernet

Entrée alimentation locale

- LED jaune éteinte = vitesse réseau 10 Mb
- LED jaune allumée = vitesse réseau 100 Mb

Bornier

- 01 Sortie 1 (pour utilisations futures)
- 01 Sortie 2 (pour utilisations futures)
- C Commun



Remarques

- Le dispositif reconnaît automatiquement la source d'alimentation locale ou PoE.
- Le logement de la carte MicroSD 🛈 est réservé au service technique.

Caractéristiques techniques

Туре	TS07	TS10	TS07 Wi-Fi	TS10 Wi-Fi
Alimentation (VDC)	12 - 24	12 - 24	12 - 24	12 - 24
Absorption à 18 V (mA)	350	520	500	700
Absorption à 18 V avec USB (mA)	510	680	670	870
Champs de fréquence sans fil (MHz)	-	-	2412-2482 5150-5350	2412-2482 5150-5350
Puissance de transmission maximale eirp (dBm)	-	-	20	20
Standard wireless	-	-	IEEE 802.11abgn	IEEE 802.11abgn
Alimentation PoE	IEEE 802.3af	IEEE 802.3af	IEEE 802.3af	IEEE 802.3af
Dimensions (mm)	217x144x36	288x187x36	217x144x36	288x187x36
Poids (g)	770	1200	770	1200
Matériau boîtier	ABS	ABS	ABS	ABS
Température de fonctionnement (°C)	0 - 35	0 - 35	0 - 35	0 - 35
Humidité sans condensation (%)	93%	93%	93%	93%
Bloc d'alimentation conseillé	VAS/101	VAS/100.30	VAS/101	VAS/100.30

Caractéristiques de l'interface de réseau

Ethernet IEEE 802.3 10/100 Base T(X), auto speed, auto half/full duplex mode, auto MDI/MDI-X.

INSTALLATION MURALE.

Les images suivantes illustrent la séquence de fixation au mur du terminal TS07 ; la procédure de fixation du terminal TS10 est la même. Utiliser le gabarit de montage inclus dans l'emballage pour obtenir la position exacte des trous par rapport au boîtier de dérivation.



INSTALLATION PAR ENCASTREMENT

Les images suivantes illustrent la séquence de fixation par encastrement du terminal TS07 ; la procédure de fixation du terminal TS10 est la même. Le montage par encastrement du terminal requiert le boîtier de dérivation TS B0X (non fourni).



SCHÉMAS D'INSTALLATION

Installation d'un terminal sur des systèmes sans PoE

À défaut de PoE, les terminaux doivent être alimentés localement.



Installation d'un terminal sur un système avec Switch PoE



MISE EN SERVICE DU DISPOSITIF

Accès au menu Configurations

Appuyer sur l'icône ^(C) en bas à droite d'une page quelconque de l'interface pour accéder à la liste des paramètres configurables. Remarque : l'accès à quelques-unes des fenêtres suivantes requiert la saisie d'un mot de passe administrateur (par défaut **112233**).

Informations de système	
Modèle	D13T10IP
Numéro série	0x0088003d
Version HW	1.0
Version SW	1.3.0rc4
Version APP	1.3.7dev

Informations de système

La fenêtre contient une série d'informations techniques utiles à l'identification des caractéristiques du dispositif, la version ordinateur et logiciel.

Réseau	
Adresse MAC	00:1C:B2:80:00:44
Modalité	DHCP Statique
Adresse IP	192.168.71.25
Masque réseau	255.255.255.0
Passerelle	192.168.71.1
	Sauvegarder

Réseau

Remarque : la page illustrée sur la figure apparaît sur les dispositifs dépourvus de carte WiFi.

[Modalité]

DHCP L'adresse IP du dispositif est attribuée par le serveur DHCP.

Statique L'adresse IP du dispositif est attribuée manuellement.

[Adresse IP]

En cas de sélection d'une adresse IP statique, écrire l'adresse IP du dispositif dans cet espace. L'adresse doit obligatoirement appartenir au même sous-réseau (subnet) que le routeur et les autres dispositifs connectés ; l'adresse par défaut est « 192.168.0.4 ».

[Masque réseau]

Indiquer le masque de sous-réseau (s'il diffère de celui par défaut).

[Passerelle]

S'il devait s'avérer nécessaire de diriger le trafic de données vers d'autres sous-réseaux (subnet), il est possible d'indiquer une passerelle dans l'espace approprié.

Sauvegarder la configuration en appuyant sur le bouton [Sauvegarder]. Appuyer sur le bouton [Précédent] pour revenir à la liste des paramètres à configurer.



Réseau WiFi		((ŀ-
Réseau HÔTES Connecté	.) ((:-	() E
Réseau MAISON Non connecté	((ŀ	Ajouter réseau WiFi
AUTRE RÉSEAU Protégé	<u></u>	C D Balayage
		G
		Sauvegarder configuration

Ajouter réseau	u WiFi					(((•
SID		Réseau masqu	ié			
Sécurité		Aucune	WEP	WPA/WPA2 PSK		
Chiffrement		TKIP	AES			
Not de passe		*******				
				8		
CAME	06:13 mercredi 01 mars	2017		(i) Home	< Précédent	() Configurations

Réseau

(uniquement sur des dispositifs WiFi)

En cas de connexion au réseau moyennant le port Ethernet, appuyer sur le bouton **A** et suivre les instructions de configuration du réseau du paragraphe précédent.

En cas de connexion au réseau via le réseau WiFi, toucher le bouton **B** puis le bouton **C**.

L'icône $\widehat{\widehat{\basel{eq:connexion}}}$ indique que le mode de connexion WiFi est activé.

La page visualise les réseaux disponibles.

Le dispositif effectue toutes les 30 secondes un balayage des réseaux disponibles ; pour effectuer un balayage manuel, toucher le bouton **D**.

Sélectionner un réseau pour établir la connexion ; si le réseau n'est pas protégé, la connexion est immédiate.

En cas de réseau protégé (), il est nécessaire de saisir le mot de passe du réseau WiFi pour pouvoir accéder.

Pour établir la connexion à un réseau WiFi avec SSID masqué, toucher l'icône **E**.

La page qui s'affiche permet de saisir le SSID (nom du réseau), le type de sécurité, le chiffrement et le mot de passe (si nécessaire).

Appuyer sur « Connecter » pour établir la connexion.

Pour que les modifications soient permanentes, appuyer sur le bouton puis sur le bouton G de manière à sauvegarder la configuration.



Nouveau compte local	
Description	Maison Durant locale
Adresse serveur	192.168.237.226
Nom d'utilisateur	admin
Mot de passe	****
	Sauvegarder

Comptes domotique

Cette page permet de créer et de gérer les comptes d'une ou de plusieurs installations par connexion locale ou via CAMEConnect.

Créer un nouveau compte local

[Description] Attribuer un nom au compte.

[Adresse serveur]

Saisir dans cet espace l'adresse IP du serveur domotique ETI/ DOMO ou ETI/DOMO Xip.

[Nom utilisateur] Au premier démarrage « admin »

[Mot de passe] Au premier démarrage « admin »

Sauvegarder la configuration en appuyant sur le bouton [Sauvegarder].

TAppuyer sur le bouton [Précédent] pour revenir à la liste des comptes.

Remarque : les instructions pour l'utilisateur fournissent d'autres informations sur la création et la gestion des comptes.

Configuratio	ons SIP						H 🛃
Nom Utilisat	eur	0040120000)1				
Mot de pas	se						
Nom Visuali	sé						
Adresse ser	veur	192.168.71.	240				
Type serveu	ır	Serveur XIP	Générique				
CAME	06:13 mercredi 01 mars 2017			ل Home	Précédent	Configurations	00

Configurations SIP

[Nom Utilisateur]

Saisir dans cet espace le Nom utilisateur SIP attribué par PCS Xip au dispositif.

[Mot de passe] (absent par défaut)

Saisir dans cet espace le mot de passe attribué dans les références du récepteur Xip dans la fenêtre de configuration du serveur.

[Nom Visualisé] (uniquement pour les installations sans Serveur XIP) Saisir dans cet espace le nom à attribuer au dispositif.

[Adresse serveur]

Entrer dans cet espace l'adresse IP du serveur.

Adresses IP par défaut des serveurs Xip :

ETI/MiniSER Xip, ETI/Domo Xip - 192.168.0.3 (porta 0) - 192.168.1.3 (port 1)

ETI/SER Xip, 192.168.1.1

[Type serveur]

Choisir le type de serveur auquel le dispositif est connecté :

Serveur XIP - Serveur de type Xip,

Générique - Serveur non Xip,

Aucun - Quand aucun serveur n'est prévu.

Sauvegarder la configuration en appuyant sur le bouton [Sauvegarder].

Appuyer sur le bouton [Précédent] pour revenir à la liste des paramètres à configurer.

Si toutes les opérations ont été effectuées correctement et si le serveur SIP est activé, la page d'accueil et toutes les pages le prévoyant montreront une icône H indiquant l'enregistrement du dispositif sur le serveur.

Les listes des postes externes et des postes présents sur le réseau, avec lesquels le dispositif est en mesure de communiquer, seront automatiquement remplies par le serveur.



3 192.168.61.22	∀ (!□ ♥
	D13T10IP	
	CONFIGURATIONS	
	ANGUE	
Fr	rançais	
м		
_		_
		\cup
IN	ISTALLATEUR	
		۲
м	IOT DE PASSE	
		3
L		
	Entrer	



MISE EN SERVICE VIA INTERFACE WEB

La configuration du dispositif peut également être effectuée via l'interface WEB ; pour ce faire, attribuer au PC une adresse appartenant au même sous-réseau (subnet) que le dispositif.

Si le dispositif est alimenté localement, il est possible de le connecter directement à l'ordinateur par le biais d'un câble LAN A. Si le dispositif est alimenté par Switch PoE, le schéma de connexion est celui de la figure B.

Saisir dans la barre d'adresses du navigateur (Chrome, Firefox, Safari) l'adresse du dispositif à configurer pour accéder à la page Web de configuration.

Sélectionner l'option d'accès INSTALLATEUR et entrer le mot de passe par défaut (112233) pour accéder aux pages de configuration.

Remarque : l'accès par le biais des données d'utilisateur (mot de passe par défaut : 123456) ne permet que la consultation des pages suivantes à l'exception des opérations concernant la mise à jour du firmware qui peuvent être également exécutées par l'utilisateur.

Remarque : les pages Web de configuration ne disposent pas de la barre de défilement à droite. Pour faire défiler les pages Web, appuyer sur le bouton droit de la souris tout en faisant glisser le pointeur. En cas de smartphone ou tablette, faire glisser le doigt sur l'écran.

Informations de système

La fenêtre contient une série d'informations techniques utiles à l'identification des caractéristiques du dispositif, la version ordinateur et logiciel ainsi que l'état des comptes.

	Réseau Aide Sortir
Système	
Date et Heure	INTERFACE DE RÉSEAU
Réseau	Ethernet Pour la configuration Ethernet/WiFi, accéder
SIP	au menu Configurations de réseau par le biais de l'écran tactile du terminal
Répondeur	ADRESSE MAC
Entretien	00:1C:B2:88:42:FE
Diagnostic	DHCP
Dispositif	ADRESSE IP
	192 168 61 27
	MASQUE RÉSEAU
	255.255.255.0
	PASSERELLE
	192.168.61.1

Réseau

[INTERFACE DE RÉSEAU]

Ethernet ou WiFi

Indique la modalité de connexion du dispositif au réseau. Il n'est possible de modifier cette modalité que depuis le terminal.

[ADRESSE MAC]

Adresse Mac du dispositif non modifiable.

[MODE]

Permet de choisir le type d'adressage entre :

DHCP - L'adresse IP du dispositif est attribuée par le serveur DHCP. Statique - L'adresse IP du dispositif est attribuée manuellement.

[ADRESSE IP]

En cas de sélection d'une adresse IP statique, écrire l'adresse IP du dispositif dans cet espace. L'adresse doit obligatoirement appartenir au même sous-réseau (subnet) que le routeur et les autres dispositifs connectés ; l'adresse par défaut est « 192.168.0.4 ».

[MASQUE RÉSEAU]

Indiquer le masque de sous-réseau (s'il diffère de celui par défaut).

PASSERELLE

S'il devait s'avérer nécessaire de diriger le trafic de données vers d'autres sous-réseaux (subnet), il est possible d'indiquer une passerelle dans l'espace approprié.

Pour sauvegarder les modifications apportées ou télécharger à nouveau les données précédentes, appuyer sur le bouton qui apparaîtra au bas de la page.

Sélectionner dans la liste la section dénommée SIP.

	SIP	Aide	Sortir
Système			
Date et Heure	NOM UTILISATEUR		
Réseau	00401200129		
SIP	MOT DE PASSE		
Répondeur	NOM AFFICHÉ		
Entretien			
Diagnostic	SERVEUR		
Dispositif	192.168.52.220		
	TYPE SERVEUR		
	Serveur XIP		

SIP

[NOM UTILISATEUR]

Saisir dans cet espace le Nom utilisateur SIP attribué par PCS Xip au dispositif.

[MOT DE PASSE] (absent par défaut)

Saisir dans cet espace le mot de passe attribué dans les références du récepteur Xip dans la fenêtre de configuration du serveur.

[NOM VISUALISÉ] (option disponible uniquement pour les installations sans Serveur XIP) :

Saisir dans cet espace le nom à attribuer au dispositif.

[SERVEUR]

Entrer dans cet espace l'adresse IP du serveur.

Adresses IP par défaut des serveurs Xip :

ETI/MiniSER Xip, ETI/Domo Xip - 192.168.0.3 (port 0) - 192.168.1.3 (port 1)

ETI/SER Xip, 192.168.1.1

[TYPE SERVEUR]

Choisir le type de serveur auquel le dispositif est connecté :

[XIP Serveur] - serveur Xip

[Générique] - serveur non Xip

[Aucun] - quand aucun serveur n'est prévu

Pour sauvegarder les modifications apportées ou télécharger à nouveau les données précédentes, appuyer sur le bouton qui apparaîtra au bas de la page. Les listes des postes externes et des postes présents sur le réseau, avec lesquels le dispositif est en mesure de communiquer, seront automatiquement remplies par le serveur.



Entretien Système MISE À JOUR MOT DE PASSE CONFIGUR Date et Heure Réseau SIP 1.3.0beta1 Répondeur Entretien FICHIEF Diagnostic Aucun fichier sélec Charger Dispositif



Répondeur

Cette section du configurateur permet d'enregistrer sur ordinateur les messages du répondeur vidéo.

Le bouton [Charger] permet de mettre à jour la liste des messages disponibles.

Entretien

[MISE À JOUR]

Il est possible de mettre à jour le firmware du dispositif : Appuyer sur le bouton [Charger], sélectionner le fichier contenant la mise à jour du firmware sur l'ordinateur et lancer la procédure.

[MOT DE PASSE]

Permet de modifier le mot de passe utilisé pour accéder à la session.

[CONFIGURATION]

Fonctionnalité non disponible pour le moment.

Diagnostic

[STATISTIQUES]

La section recueille des données statistiques sur le fonctionnement du dispositif.



[FICHIERS LOG]

Il est possible de générer des fichiers qui contiennent des données utiles au service technique afin de déterminer les causes d'éventuelles anomalies.

[NIVEAU DE LOG]

Permet de choisir la précision et le type de fichier LOG à récupérer.

[MODALITÉ]

Permet de choisir la destination pour la sauvegarde du fichier de LOG entre :

[Locale-RAM]

Les logs sont sauvegardés dans la mémoire interne non permanente du dispositif et sont perdus à chaque redémarrage.

[Locale-FLASH]

Les logs sont sauvegardés dans la mémoire interne du dispositif et sont conservés même après un redémarrage de ce dernier. (Attention : capacité limitée).

[À distance]

Le fichier est sauvegardé dans un serveur distant.

[ADRESSE IP]

Entrer dans cet espace l'adresse IP du serveur distant.

Appuyer sur la touche [Récupérer] pour que les logs soient téléchargés par le dispositif.



Dispositif

Cette section du configurateur permet de régler l'audio du micro et de l'enceinte du dispositif lorsqu'il est utilisé comme terminal portier-vidéo. **Français** - Manuel **FA00771-FR** - vers. **1** - 05/2017 - O Came S.p.A. Le contenu de ce manuel est susceptible de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.



came bpt urbaco parkare go
 CAME S.p.A.

 Via Martiri Della Libertà, 15
 Via Cornia, 1/b - 1/c

 31030 Dosson di Casier
 33079 Sesto al Reghena

 Treviso - Italy
 Pordenone - Italy

 2 (+39) 0422 4940
 2 (+39) 0434 698111

 (+39) 0422 4941
 (+39) 0434 698434

 WWW. Came.com
 WWW. Came.com

CAME

Терминал системы «умный дом»



FA00771-RU

CE

Руководство по установке и настройке

TS07 – TS07 Wi-Fi TS10 – TS10 Wi-Fi



ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Внимательно прочитайте инструкции, прежде чем приступить к установке и выполнению работ, согласно указаниям фирмы-изготовителя.
- Установка, программирование, ввод в эксплуатацию и обслуживание изделия должны выполняться только квалифицированным и специально обученным персоналом с соблюдением действующих стандартов, включая требования по охране труда, технике безопасности и утилизации упаковки.
- Установщик должен убедиться в том, что пользователю предоставлена вся предназначенная для него информация.
- Обесточьте устройства перед выполнением работ по чистке и техобслуживанию.
- Устройства должны использоваться исключительно по назначению.
- Фирма-изготовитель снимает с себя всякую ответственность за ущерб, нанесенный некорректным, ошибочным или неразумным использованием изделия.

утилизация

Позаботьтесь о том, чтобы упаковочный материал не выбрасывался в окружающую среду, а утилизировался в соответствии с требованиями законодательства, действующего в стране установки.

По истечении срока службы устройства не выбрасывайте его в вместе с бытовым мусором. Устройство необходимо утилизировать в соответствии с требованиями действующего законодательства после демонтажа всех компонентов, пригодных для повторного использования. Компоненты, пригодные для повторного использования, отмечены специальным символом с обозначением материала изготовления. Изделие соответствует требованиям действующих нормативов.

ОПИСАНИЕ

Терминал позволяет управлять системой с помощью простого, интуитивно понятного графического интерфейса и осуществлять навигацию посредством команд меню или графических карт с изображениями различных помещений. Терминал подключается непосредственно к серверу системы через локальную сеть в стандартной версии или с помощью беспроводной сети в Wi-Fi версии.

Он может выполнять функции видеодомофона и использоваться в качестве абонентского устройства.

Дисплей с диагональю 7 или 10 дюймов 16/9.

Возможность встроенного или накладного монтажа.

Передняя часть

• Микрофон

- 2 Камера
- В Динамики
- USB-порт (для будущего использования)

Э Слот для карт MicroSD (для будущего использования)

6 Кнопка сброса настроек

Всякий раз, когда в результате неисправности, проведения работ и по другим техническим причинам необходимо произвести сброс настроек устройства, слегка нажмите с помощью небольшой отвертки на кнопку внутри отверстия **(3)**; отпустите кнопку, как только экран станет темным, и подождите, пока главное окно не появится вновь, после его появления можно возобновить нормальное использование терминала.

Примечание. Данная операция НЕ приводит к удалению программ, которые будут восстановлены вместе с другими данными при повторном запуске терминала.



Задняя часть

• Неиспользуемый разъем

В Разъем для подключения устройства к сети LAN или LAN РоЕ

• Светодиодные индикаторы

Включенный зеленый индикатор = обмен данными по сети ethernet Выключенный желтый индикатор = скорость передачи данных по сети 10 Мб Включенный желтый индикатор = скорость передачи данных по сети 100 Мб

• Клеммная колодка



Вход локального электропитания Вход 1 (AL) Вход 2 (△) Вход 1 (для будущего использования) Вход 2 (для будущего использования) Обший



Примечания.

01

С

- Устройство автоматически распознает источник локального электропитания или РоЕ.
- Слот MicroSD Card 🛈 предназначен для технического обслуживания.

Технические характеристики

Модель	TS07	TS10	TS07 Wi-Fi	TS10 Wi-Fi
Напряжение электропитания (=В)	12 — 24	12 — 24	12 — 24	12 — 24
Потребляемый ток при 18 В (мА)	350	520	500	700
Потребление при 18 В с USB (мА)	510	680	670	870
Диапазон частот беспроводной связи (МГц)	-	-	2412-2482 5150-5350	2412-2482 5150-5350
Максимальная мощность передачи данных EIRP (дБм)	-	-	20	20
Стандарт беспроводной передачи данных	-	-	IEEE 802.11abgn	IEEE 802.11abgn
Электропитание РоЕ	IEEE 802.3af	IEEE 802.3af	IEEE 802.3af	IEEE 802.3af
Габаритные размеры (мм)	217x144x36	288x187x36	217x144x36	288x187x36
Масса (г)	770	1200	770	1200
Материал корпуса	ABS	ABS	ABS	ABS
Диапазон рабочих температур (°C)	0 — 35	0 — 35	0 — 35	0 — 35
Рабочая влажность, без конденсата (%)	93%	93%	93%	93%
Рекомендуемый контроллер	VAS/101	VAS/100.30	VAS/101	VAS/100.30

Характеристики сетевого интерфейса

Ethernet IEEE 802.3 10/100 Base T(X), auto speed, auto half/full duplex mode, auto MDI/MDI-X.

накладной монтаж

На рисунках ниже показана последовательность действий по накладному монтажу терминала TS07 на стену; установка терминала TS10 выполняется аналогичным образом. Используйте прилагаемый монтажный шаблон, чтобы определить точное расположение отверстий относительно распределительной коробки.



ВСТРОЕННЫЙ МОНТАЖ

На рисунках ниже показана последовательность действий по встроенному монтажу терминала TS07; установка терминала TS10 выполняется аналогичным образом. Для встроенного монтажа необходима распределительная коробка TS BOX (не входит в комплект).



СХЕМЫ УСТАНОВКИ

Установка терминала в системах без РоЕ

При отсутствии РоЕ терминалы должны иметь локальное питание.



Установка терминала в системах с РоЕ-коммутатором



ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Доступ к меню «Настройки»

Нажмите на иконку (О), расположенную в правом нижнем углу любой страницы интерфейса, чтобы получить доступ к списку настраиваемых параметров.

Примечание: для доступа к некоторым из нижеследующих окон требуется ввести пароль администратора, по умолчанию используется пароль 112233.

Информация о системе		
Модель	D13T10IP	
Серийный номер	0x0088003d	
Версия АО	1.0	
Версия ПО	1.3.0rc4	
Версия ПРИЛ	1.3.7dev	

Информация о системе

В этом окне содержится ряд полезной технической информации для определения характеристик устройства, версии программного и аппаратного обеспечения.

Сеть	
МАС-адрес	00:1C:B2:80:00:44
Тип адресации	DHCP Статический
ІР-адрес	192.168.71.25
Маска сети	255.255.255.0
Шлюз	192.168.71.1
	Сохранить

Сеть

Примечание: изображенное на рисунке окно появляется в устройствах без платы беспроводной связи.

[Тип адресации]

DHCP IP-адрес устройства присваивается DHCP-сервером.

Статический IP-адрес устройства присваивается вручную.

[IP-адрес]

Если решено использовать статический IP, наберите IP-адрес устройства в этом поле. Адрес должен принадлежать той же подсети (subnet), что и маршрутизатор, а также другие подключенные устройства; адрес по умолчанию: 192.168.0.4.

[Маска сети]

Укажите маску подсети (если она отличается от маски по умолчанию).

[Шлюз]

Если необходимо переадресовать трафик данных в другие подсети (subnet), можно указать шлюз в отведенном для этого поле.

Сохраните настройки, нажав кнопку [Сохранить]. Нажмите кнопку [Назад], чтобы вернуться к списку параметров настройки.



Сеть

(только на беспроводных устройствах)

При подключении к сети через порт Ethernet нажмите кнопку A и следуйте приведенным выше инструкциям по настройке сети.

При подключении к сети с помощью WiFI нажмите кнопку В и затем кнопку С.

Иконка 🔶 указывает на то, что режим беспроводной связи активен.

На странице отображаются доступные сети.

Каждые 30 секунд устройство автоматически обновляет список доступных сетей; чтобы сделать это вручную, необходимо нажать кнопку **D**.

Выберите сеть для установки соединения; если сеть не защищена, соединение будет установлено мгновенно.

Если сеть защищена (🔒), необходимо ввести пароль WiFi для доступа к ней.

Для подключения к беспроводной сети со скрытым SSID нажмите на иконку **E**.

Сразу же откроется страница, на которой можно ввести SSID (имя сети), тип защиты, шифрование и пароль (при необходимости).

Нажмите «Подключиться» для установки соединения.

Для подтверждения внесенных изменений необходимо нажать кнопку и затем а для сохранения заданных настроек.



Добавить сет	ь WIFI					(((.
SSID		Скрытая сеть	,			
Защита		Отсутствует	WEP	WPA/WPA2 PSK		
Шифрование		ТКІР	AES			
Пароль		*******				
				E		
CAME	6:13 Среда, 1 марта 20			() Главная	< Назад	 Настройки



Новая локальная учетная запись				
Описание Лок	е Локальная «Дом Кузнецовых»			
Адрес сервера	192.168.237.226			
Имя пользователя	admin			
Пароль	****			
	Сохранить			

Учетные записи «умного дома»

Страница позволяет создавать учетные записи одной или нескольких систем и управлять ими с помощью локального соединения или через CAMEConnect.

Создание новой локальной учетной записи

[Описание]

Присвойте имя создаваемой учетной записи.

[Адрес сервера]

Введите в этом поле IP-адрес сервера «умного дома» ETI/ DOMO или ETI/DOMO Xip.

[Имя пользователя] При первом запуске: «admin».

[Пароль] При первом запуске: «admin».

Сохраните настройки, нажав кнопку [Сохранить]. Нажмите кнопку [Назад], чтобы вернуться к списку учетных записей.

Примечание. Дополнительная информация о создании учетных записей и управлении ими доступна в «Руководстве пользователя».

Настройки	SIP						Н 💂
Имя пользо	вателя	0040120000)1				
Пароль							
Отображае	мое имя						
Адрес серв	ера	192.168.71.	240				
Тип сервер	a	XIP-сервер	Общий				
CAME	06:13 Среда 01 марта 2017	года		(ії) Главная	< назад	настройки	00

Настройки SIP

[Имя пользователя]

Введите в этом поле Имя пользователя SIP, присвоенное PCS Хір устройству.

[Пароль] (по умолчанию отсутствует)

Введите в этом поле пароль, заданный в учетной записи радиоприемника Хір в окне настроек сервера.

[Отображаемое имя] (только для систем без XIP-сервера)

Введите в этом поле имя, которое вы хотите присвоить устройству.

[Адрес сервера]

Введите в этом поле IP-адрес сервера.

IP-адреса Хір-сервера по умолчанию:

ETI/MiniSER Xip, ETI/Domo Xip - 192.168.0.3 (порт 0) - 192.168.1.3 (порт 1)

ETI/SER Xip, 192.168.1.1

[Тип сервера]

Выберите тип сервера, к которому подключено устройство:

XIP-сервер - Сервер типа Хір,

Общий - Не сервер Хір,

Ничего - Если наличие сервера не предусмотрено.

Сохраните настройки, нажав кнопку [Сохранить].

Нажмите кнопку [Назад], чтобы вернуться к списку параметров настройки.

Если все операции были выполнены правильно и SIP-сервер работает, то на главной странице и всех страницах, где это предусмотрено, появится иконка 🖪 , указывающая на успешную регистрацию устройства на сервере.

Сервер автоматически составит списки вызывных панелей и абонентских устройств в сети, с которыми устройство может обмениваться данными.



3 192.168.61.22	∀C □ ♣ » ≡
D13T10	IP
НАСТРО	йки
[язык]	
Русский	
ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ	
установщик	
ПАРОЛЬ	
Войти	



ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ WEB-ИНТЕРФЕЙСА

Устройство можно настроить с помощью веб-интерфейса; для этого необходимо присвоить компьютеру адрес в той же подсети (subnet), к которой принадлежит устройство.

Если устройство имеет локальное питание, можно подключить его к ПК напрямую с помощью кабеля LAN 🖪.

Если устройство питается от Switch PoE, схема подключения такого устройства показана на рисунке **В**.



Выберите вариант доступа УСТАНОВЩИК и введите пароль по умолчанию 112233 для получения доступа к процедуре настройки.

Примечание: доступ с учетной записью «Пользователь» (пароль по умолчанию: 123456) предусматривает только просмотр следующих страниц, за исключением операций по обновлению программного обеспечения, которые могут быть выполнены в том числе пользователем.

Примечание: на веб-страницах настройки нет полосы прокрутки вправо. Для прокрутки веб-страниц нажмите и удерживайте правую кнопку мыши, затем переместитесь в нужное место. На смартфоне или планшете перемещайте палец по экрану.

Информация о системе

Окно содержит ряд полезной технической информации для определения характеристик устройства, версии программного и технического обеспечения и состояния учетных записей.

	Сеть Помощь Выйти					
Система						
Дата и время	СЕТЕВОЙ ИНТЕРФЕЙС					
Сеть	Ethernet Для настройки Ethernet/WiFi войдите					
SIP	в меню «Настройки сети» с помощью сенсорного экрана терминала.					
Автоответчик	МАС-АДРЕС					
Техобслуживание	00:1C:B2:88:42:FE					
Диагностика	ТИП АДРЕСАЦИИ DHCP					
Устройство	ІР-АДРЕС					
	192 168 61 27					
	МАСКА СЕТИ					
	255.255.255.0					
	шлюз					
	192.168.61.1					

Сеть

[СЕТЕВОЙ ИНТЕРФЕЙС]

Ethernet или WiFi

Укажите тип подключения устройства к сети. Его можно изменить только с помощью терминала.

[МАС-АДРЕС]

Мас-адрес устройства нельзя изменить.

[ТИП АДРЕСАЦИИ]

Позволяет выбрать между следующими типами адресации: DHCP - IP-адрес устройства присваивается DHCP-сервером. Статический - IP-адрес устройства присваивается вручную.

[IP-AДPEC]

Если решено использовать статический IP, наберите IP-адрес устройства в этом поле. Адрес должен принадлежать той же подсети (subnet), что и маршрутизатор, а также другие подключенные устройства; адрес по умолчанию: 192.168.0.4.

[МАСКА СЕТИ]

Укажите маску подсети (если она отличается от маски по умолчанию).

[ШЛЮЗ]

Если необходимо переадресовать трафик данных в другие подсети (subnet), можно указать шлюз в отведенном для этого поле.

Чтобы сохранить изменения или вновь загрузить прежние данные, нажмите соответствующую кнопку, которая появится в нижней части страницы.

Выберите из списка раздел под названием SIP.

	SIP Помощь Выйти
Система	
Дата и время	ИМЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Сеть	00401200129
SIP	ПАРОЛЬ
Автоответчик	ОТОБРАЖАЕМОЕ ИМЯ
Техобслуживание	
Диагностика	СЕРВЕР
Устройство	192.168.52.220
	ТИП СЕРВЕРА
	XIP-Сервер

SIP

[ИМЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ]

Введите в этом поле Имя пользователя SIP, которое PCS Хір присвоило устройству.

[ПАРОЛЬ] (по умолчанию отсутствует)

Введите в этом поле пароль, заданный в учетной записи радиоприемника Хір в окне настроек сервера.

[ОТОБРАЖАЕМОЕ имя] (опция доступна только для систем без XIP-сервера):

Введите в этом поле имя, которое вы хотите присвоить устройству.

[CEPBEP]

Введите в этом поле IP-адрес сервера.

IP-адреса Хір-сервера по умолчанию:

ETI/MiniSER Xip, ETI/Domo Xip - 192.168.0.3 (порт 0) -

192.168.1.3 (порт 1)

ETI/SER Xip, 192.168.1.1

[ТИП СЕРВЕРА]

Выберите тип сервера, к которому подключено устройство:

[ХІР-Сервер] - сервер Хір

[Общие] - не сервер Хір

[Ничего] - если не предусмотрено наличие сервера

Чтобы сохранить изменения или вновь загрузить прежние данные, нажмите соответствующую кнопку, которая появится в нижней части страницы. Сервер автоматически составит списки вызывных панелей и абонентских устройств в сети, с которыми устройство может обмениваться данными.



			Техобслужи- вание	Помощь	Выйти
Система	обноі	вление	ПАРОЛЬ	HACTP	ОЙКА
Дата и время					
Сеть		версия			
SIP		1.3.0bet	a 1		
Автоответчик					
Техобслуживание		файл.			
Диагностика		Файл не	выбран	Загрузит	ь
Устройство					

	Диагности	ка Помощь Выйти
Система	СТАТИСТИКА	ФАЙЛЫ ЖУРНАЛА
Дата и время		
Сеть	ВРЕМЯ РАБОТЫ	
SIP	2 gg 18 hh 00'	
Автоответчик		
Техобслуживание		
Диагностика		
Устройство		

Автоответчик

Раздел позволяет сохранять на компьютере сообщения из памяти автоответчика.

Кнопка [Перезагрузить] позволяет обновить список имеющихся сообщений.

Техобслуживание

[ОБНОВЛЕНИЕ]

Можно обновить прошивку устройства: Для этого нажмите кнопку [Загрузить], выберите файл обновления прошивки на вашем компьютере и запустите процесс.

[ПАРОЛЬ]

Позволяет изменить пароль, использованный для сессии связи.

[НАСТРОЙКА]

Функция в настоящий момент недоступна.

Диагностика

[СТАТИСТИКА]

В этом разделе собраны статистические данные о работе устройства.



[ФАЙЛЫ ЖУРНАЛА]

Возможно создание файлов, содержащих данные, необходимые сервисной службе для выявления причин возможных неисправностей.

[УРОВЕНЬ ЖУРНАЛА]

Позволяет выбрать уровень точности и тип собираемых файлов журнала.

[СПОСОБ]

Позволяет выбрать место сохранения файлов журнала среди:

[Локально - RAM]

Журналы сохраняются во временной памяти устройства и при каждой перезагрузке стираются.

[Локально - FLASH]

Журналы сохраняются во внутренней памяти устройства и не стираются даже после его перезагрузки. (Внимание! Ограниченный размер памяти).

[Удаленно]

файл сохраняется на удаленном сервере.

[IР-АДРЕС]

Укажите в этом поле IP-адрес удаленного сервера.

При нажатии кнопки [Восстановить] можно скачать журналы с устройства.



Устройство

Этот раздел настройки позволяет регулировать громкость микрофона и динамика устройства, когда оно используется в качестве терминала видеодомофонной системы.

Русский - Руководство FA00771-RU - вер. 1 - 05/2017 - © CAME S.p.A. Содержание данного руководства может быть изменено в любое время без предварительного уведомления..



came opt urbaco parkare go
 CAME S.p.A.

 Via Martiri Della Libertà, 15
 Via Cornia, 1/b - 1/c

 31030 Dosson di Casier
 33079 Sesto al Reghena

 Treviso - Italy
 2 (+39) 0422 4940

 2 (+39) 0422 4940
 2 (+39) 0434 698111

 (+39) 0422 4941
 2 (+39) 0434 698434

 WWW. Came.com
 WWW. Came.com